



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஆம் நவம்பர் மீ 28 உ
No. } 48	Poudouchéry	Mardi	28 Novembre 2017 (7 Agrahayana 1939)
No. }	Puducherry	Tuesday	28th November 2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1300	Sentence arbitral du travail .. 1300	Award of the Labour Court .. 1300
	de tribunal.	
அரசு அறிவிப்புகள் .. 1309	Notifications du Gouvernement .. 1309	Government Notifications .. 1309
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1315	Avis d'Adjudications .. 1315	Tender notices .. 1315
சாற்றறிக்கைகள் .. 1317	Annonces .. 1317	Announcements .. 1317
திருத்தம் .. 1322	Corrigendum .. 1322	Corrigendum .. 1322

Further, I state that my correct name henceforth be known as 'Cannin' only.

I am making this affidavit to publish my correct name as 'Cannin'.

I take oath and solemnly declare/affirm that the particulars furnished by me above are correct and that I have not concealed or misrepresented any facts.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 20th day of November 2017.

113097

CANNIN.

#### AFFIDAVIT

I, Rathinavelu. S, son of Singaravelu (late), Hindu, aged about 95 years, residing at No. 29, Thottakara Street, Karamani Kuppam, Puducherry-605 004, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I am the deponent herein.

I state that I am a recipient of Indian Military Disability Pension and my name is recorded as 'Rathinavelu. S' in my Military Disability Pension Paper and Military Canteen Card as well as in my Aadhaar Card. I state that in my Voter's Identity Card, Family Ration Card, Indian Overseas Bank Passbook and Old Age Pension Paper of the Government of Puducherry, my name is recorded as 'Rathinam'. The names 'Rathinavelu. S' as found in my Military Disability Pension Paper, Military Canteen Card and Aadhaar Card and the name 'Rathinam' as found in the Voter's Identity Card, Family Ration Card, Bank Passbook and Old Age Pension Paper of the Government of Puducherry are identify and refer to me. Both the names are denote myself and I have been called my home as 'Rathinam'. I state that henceforth I will be referred to and identified as 'Rathinavelu. S' in all my official papers including my Voter's Identity Card, Family Ration Card, Bank Passbook and Old Age Pension paper of the Government of Puducherry.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 21st day of November 2017.

113102

S. ரத்தினவேலு.

#### CHANGE OF NAME

I, Hari Priya, daughter of Goppalakrishnan, aged 22 years, Converted Muslim, residing at No. 3-A, Main Road, Mela Annavasal, Nedungadu, Karaikal, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I was a Hindu by birth, My birth name was 'Hari Priya', recently, I had embraced Islamic faith. Upon conversion of religion, I had renounced my birth name as 'Hari Priya' and assumed to myself the Muslim name 'Aysha (ஆயிஷா)'.

I hereby declare that I shall henceforth be known, called, referred and identified only as 'Aysha (ஆயிஷா)'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 13th day of November 2017.

Ack. No. 432

HARI PRIYA.

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DIRECTORATE OF SURVEY AND LAND RECORDS

No. 1942/DOS/ST1/2015.

Puducherry, the 16th November 2017.

#### CORRIGENDUM

The following amendment in respect of Revenue Villages have been made in G. O. Ms. No. 1, dated 15-04-2015 issued for Conduct of Natham Survey, published in the Extraordinary Gazette No. 34, dated 14-4-2015.

For	Read
1. Revenue Village No. 32, Villianur	1. Revenue Village No. 46, Odiampet

Other contents of the notification remain unchanged.

**R. MOUNISSAMY,**

Under Secretary to Government (Survey).

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<http://styandptg.puducherry.gov.in>"

Government Central Press  
Directorate of Stationery and Printing  
Puducherry-605 009